

- 2 **特集** 手話 心をつなぐ いろいろなカタチ
- 6 **特集** 学校給食ができるまで
- 8 **特集** ふくしま駅伝
- 9 たむらホットニュース
- 14 田村市表彰式
- 21 暮らしの情報案内板
- 28 各施設の催しなど
- 30 ほけんだより

市の募集・申請に関する各記事の共通事項

問問い合わせ **申**申し込み先
 市への申込・書類提出について明記していないものは、期間中の土・日・祝日を除く午前8時30分から午後5時15分まで

【12月3日～9日は障害者週間】
手話特集

心をつなぐ いろんな カタチ



目覚ましの音で起きる朝。屋根を打つ雨の音。背後からの自転車のベル。知らない人の何気ない会話。音からたくさんの情報を得ている私たち。音がないうちとは…。

市内の184人の聴覚障害者。(6年4月1日現在)

その中でろう者とされる方がいます。ろう者は、音声言語を覚える前に聞こえなくなった方たち。

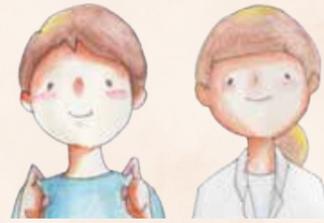
彼らの言葉は手話。手話は、音声言語である日本語と文法や表現方法が違います。手指や体の動き、表情を使って表す、目で見る言葉です。

手話という
 もう一つの言語に触れること
 それは新しい世界の始まりでした。

今回は、手話を使う
 聞こえない人、聞こえる人たちに話を伺いました。

写真:出張手話教室 船引南小学校

聞こえる人と同じように暮らしたい



Q 学校ではどのような学習をしましたか？

A 私の場合は幼稚園から聾学校に通いました。小学部1年から2年までは、教科書がなく五十音と口の形を学びました。3年生の時、聞こえる人と同じ1年生の教科書が配られました。人にもよりますが、学習の遅れが数年あります。

Q 聞こえる人とのようにコミュニケーションをとっていますか？

A 主に筆談です。「伝えなきゃ！」と思って声が出る時もあります。でも聞こえないから声が出ているのかわかりません。

Q うれしかった出来事がありますか？

A 聞こえる人と同じように行政区の組長が回ってきたことです。聞こえないから無理と決めつけず、同じように接してくれたことがうれしかったです。障害を理解してもらったためにも地域とのつながりはとても大切です。

Q 聞こえなくて困ることはどんなことですか？

A 特に不安に感じるのは事故を起こした時や巻き込まれた時です。警察や保険会社へ自分で電話できません。筆談も限界があります。周りの状況も聞こえないので理解が難しく、手話通訳を呼んだこともあります。手話通訳は、私たちが聞こえる人とコミュニケーションをとる上で欠かせない存在です。



田村市聴力障害者会 渡邊 喜好会長

聞こえない私と、

聞こえる私。

人の思いを 正しく伝えたい



登録手話通訳者 佐久間 真樹さん

Q 手話通訳者とは、どんなお仕事ですか？

A 市に手話通訳として登録している私たちは、行政の行事や聞こえない人が行く病院などに派遣され通訳を行っています。

Q 手話通訳者として大切にしていることはありますか？

A その人の背景を知ることです。その人のことを正しく伝えるため、日頃からコミュニケーションをとっています。その人が使った「単語」がどういう意図なのか理解することができず。また、聞こえない人は、聞こえる人に比べて情報が少ないので、情報を補うということも意識しています。

Q 筆談は万能ではないのでしょうか？

A 「相殺」という言葉を筆談で使われた時、ろう者は「殺される」と思ったという話があります。このように日本語と手話では表現が異なる言葉もあります。

Q 筆談で会話する際のポイントを教えてください。

A 短く分かりやすく書くことがポイントです。